



MOPEDIA®

**SEDILE GIREVOLE PER VASCA
MANUALE DI ISTRUZIONI**

**SWIVEL BATH CHAIR
INSTRUCTION MANUAL**

INDICE

1. CODICE	pag.3
2. INTRODUZIONE	pag.3
3. DESTINAZIONE D'USO	pag.3
4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE.....	pag.3
5. AVVERTENZE GENERALI	pag.3
6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA	pag.4
7. MONTAGGIO	pag.4
8. PRIMA DI OGNI USO	pag.4
9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO.....	pag.5
10. MODO D'USO	pag.5
11. PULIZIA E DISINFEZIONE	pag.5
11.1 Pulizia	pag.5
11.2 Disinfezione	pag.5
12. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO.....	pag.5
13. CARATTERISTICHE TECNICHE.....	pag.5
13.1 Dimensioni	pag.5
13.2 Specifiche tecniche	pag.6
14. GARANZIA	pag.6
15. RIPARAZIONI	pag.6
15.1 Riparazioni in garanzia.....	pag.6
15.2 Riparazioni di un prodotto non coperto dalla garanzia	pag.6
15.3 Prodotti non difettosi	pag.6
16. RICAMBI	pag.6
17. CLAUSOLE ESONERATIVE	pag.7

CE Dispositivo medico di classe I D. Lgs 24/02/97 n. 46
attuazione della direttiva CEE 93/42 e successive modifiche

1. CODICE

RS936 Sedile girevole per vasca

2. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto un sedile per bagno/doccia della linea MOPEDIA by Moretti. I sedili per bagno/doccia Moretti sono stati progettati e realizzati per soddisfare tutte le vostre esigenze per un utilizzo pratico, corretto e sicuro. Questo manuale contiene dei piccoli suggerimenti per un corretto uso del dispositivo da voi scelto e dei preziosi consigli per la vostra sicurezza. Si consiglia di leggere attentamente la totalità del presente manuale prima di usare il sedile. In caso di dubbi vi preghiamo di contattare il rivenditore, il quale saprà aiutarvi e consigliarvi correttamente.

Note: Controllare che tutte le parti del prodotto non abbiano subito danni durante la spedizione. In caso di danni non utilizzare il prodotto e contattare il rivenditore per ulteriori istruzioni.

3. DESTINAZIONE D'USO

Gli ausili bagno/doccia della linea MOPEDIA by Moretti sono progettati per facilitare la seduta di persone disabili o con difficoltà motorie durante le operazioni di pulizia in bagno.

ATTENZIONE!



- È vietato l'utilizzo del seguente dispositivo per fini diversi da quanto definito nel seguente manuale
- Moretti S.p.A. declina qualsiasi responsabilità su danni derivanti da un uso improprio del dispositivo o da un uso diverso da quanto indicato nel presente manuale
- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al dispositivo e al seguente manuale senza preavviso allo scopo di migliorarne le caratteristiche

4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

La MORETTI S.p.A. dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che i prodotti fabbricati ed immessi in commercio dalla stessa MORETTI S.p.A. e facenti parte della famiglia SOLLEVATORI sono conformi alle disposizioni applicabili della direttiva 93/42/CEE sui DISPOSITIVI MEDICI. A tal scopo la MORETTI S.p.A. garantisce e dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità quanto segue:







1. I dispositivi in oggetto soddisfano i requisiti essenziali richiesti dall'allegato I° della direttiva 93/42/CEE come prescritto dall'allegato VII° della suddetta direttiva.
2. L'elenco completo dei dispositivi in oggetto viene indicato nell'allegato A della dichiarazione.
3. I dispositivi in oggetto NON SONO STRUMENTI DI MISURA.
4. I dispositivi in oggetto NON SONO DESTINATI AD INDAGINI CLINICHE.
5. I dispositivi in oggetto vengono commercializzati in confezione NON STERILE.
6. I dispositivi in oggetto sono da considerarsi come appartenenti alla classe I°.
7. NON È CONSENTITO utilizzare e/o installare i dispositivi in oggetto al di fuori della destinazione d'uso prevista dalla MORETTI S.p.A.
8. La MORETTI S.p.A. mantiene e mette a disposizione delle Autorità Competenti la documentazione tecnica comprovante la conformità alla Direttiva 93/42/CEE.

5. AVVERTENZE GENERALI

- Per un utilizzo corretto del dispositivo fare riferimento attentamente al seguente manuale
- Mantenere il prodotto imballato lontano da qualsiasi fonte di calore in quanto l'imballo è fatto di cartone
- La vita utile del dispositivo è determinata dall'usura di parti non riparabili e/o sostituibili

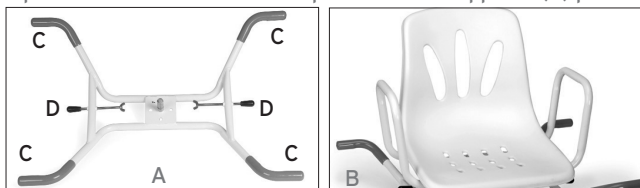
- Prestare sempre molta attenzione alla presenza di parti in movimento che potrebbero causare intrappolamenti agli arti e lesioni personali
- Prestare sempre attenzione alla presenza di bambini

6. SIMBOLOGIA UTILIZZATA

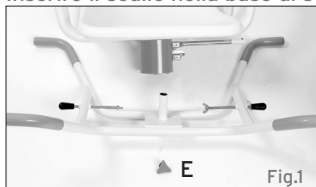
	Codice prodotto
	Marchio CE
	Produttore
	Mese e anno di produzione
	Leggere il manuale per le istruzioni
	Condizioni di smaltimento

7. MONTAGGIO

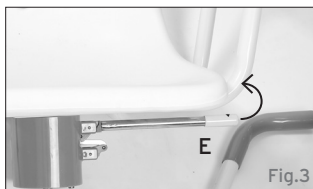
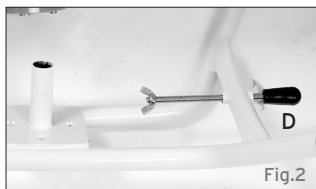
Il prodotto viene fornito in due parti: base di supporto (A) per vasca ed il sedile (B)



Inserire il sedile nella base di supporto e fissare il tutto attraverso la vite in dotazione (E) (FIG. 1)



Appoggiare la base sulla vasca facendo in modo che i supporti laterali (C) appoggino sui lati della vasca per minimo 2,5 cm. Regolare i perni laterali (D) in modo che contrastino sulle pareti della vasca per avere maggiore stabilità (FIG. 2).



Per far girare il sedile utilizzare la leva (F) posizionata vicino al bracciolo destro (FIG. 3).

8. PRIMA DI OGNI USO

- Verificare sempre lo stato di usura delle parti in modo tale da garantire un utilizzo del dispositivo in totale sicurezza per persone e cose
- Verificare il corretto assemblaggio del dispositivo

9. AVVERTENZE PER L'UTILIZZO

Il fabbricante e il distributore declinano ogni responsabilità per conseguenze derivanti da un uso improprio del prodotto.

- Aiutare sempre il paziente con difficoltà di deambulazione a posizionarsi sul sedile
- Non usare con pazienti che superano il peso massimo riportato sull'etichetta prodotto posta sulla struttura dell'ausilio
- Evitare movimenti repentini durante il posizionamento
- Fare attenzione a pavimenti bagnati, umidi o scivolosi, potrebbero rendere difficile il posizionamento del paziente
- Non conservare il prodotto all'esterno. Verificare periodicamente la stabilità del prodotto ed il corretto fissaggio delle viti e lo stato delle protezioni in gomma
- In caso di dubbi sull'utilizzo, sulla regolazione o sulla manutenzione del prodotto, contattare il rivenditore



Non superare per nessun motivo la portata massima ammessa!

10. MODO D'USO

- Appoggiare il sedile sulla vasca e stringere i fermi in modo da renderlo stabile
- Ruotare il sedile in modo da posizionarlo di fronte al paziente
- Se necessario aiutare il paziente a posizionarsi sul sedile
- Ruotare nuovamente il sedile posizionando il paziente all'interno della vasca
- Utilizzare i braccioli come ausilio per muoversi e posizionarsi correttamente sul sedile

11. PULIZIA E DISINFEZIONE

11.1 Pulizia

Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno imbevuto di acqua ed asciugare con un panno pulito ed asciutto, o con acqua tiepida e sapone neutro. Non usare sostanze abrasive, acidi, alcol, detersivi a base di cloro, disinfettanti ed acetone, perché tali sostanze provocano l'abrasione delle parti in plastica e l'arrugginimento delle superfici metalliche.

Il fabbricante non sarà responsabile per il danneggiamento causato dall'utilizzo di materiali che possano deteriorare la superficie del prodotto o da corrosivi chimici utilizzati durante la pulizia.

11.2 Disinfezione

Se necessario, effettuare la disinfezione del prodotto utilizzando un delicato detergente disinfettante.

12. CONDIZIONI DI SMALTIMENTO

In caso di smaltimento del dispositivo non usare mai i normali sistemi di conferimento dei rifiuti solidi urbani. Si raccomanda invece di smaltire il dispositivo attraverso le comuni isole ecologiche comunali per le previste operazioni di riciclo dei materiali utilizzati.

13. CARATTERISTICHE TECNICHE

13.1 Dimensioni

RS936

 L: 73 cm  P: 53 cm  H: 52,5 cm

 Peso: 5 kg

 Portata massima: 110 kg

* Le misure si riferiscono alle dimensioni di massimo ingombro

13.2 Specifiche tecniche

- Acciaio inox verniciato
- Seduta anatomica in PP girevole
- Braccioli fissi

14. GARANZIA

Tutti i prodotti Moretti sono garantiti da difetti di materiale o fabbricazione per un periodo di 2 (due) anni dalla data di vendita del prodotto, salvo eventuali esclusioni e limitazioni specificate di seguito. Questa garanzia non è valida in caso di uso improprio, abuso o modifica del prodotto e per la mancata aderenza alle istruzioni per l'uso. La corretta destinazione d'uso del prodotto è indicata nel manuale d'uso.

Moretti non è responsabile di danni risultanti, di lesioni personali o quant'altro causato o relativo all'installazione e/o all'uso dell'apparecchiatura non scrupolosamente conforme alle istruzioni riportate nei manuali per l'installazione, il montaggio e l'uso.

Moretti non garantisce i prodotti Moretti contro danni o difetti nelle seguenti condizioni: calamità naturali, operazioni di manutenzione o riparazione non autorizzate, danni derivanti da problemi dell'alimentazione elettrica (dove prevista), utilizzo di parti o componenti non forniti da Moretti, mancata aderenza alle linee guida e istruzioni per l'uso, modifiche non autorizzate, danni di spedizione (diversa dalla spedizione originale da Moretti), oppure dalla mancata esecuzione della manutenzione così come indicato nel manuale.

Non sono coperti da questa garanzia componenti usurabili se il danno è da imputarsi al normale utilizzo del prodotto.

15. RIPARAZIONI

15.1 Riparazione in garanzia

Nel caso in cui un prodotto Moretti presenti difetti di materiale o fabbricazione durante il periodo di garanzia, Moretti valuterà con il cliente se il difetto del prodotto è coperto dalla garanzia. Moretti, a sua insindacabile discrezione, può sostituire o riparare l'articolo in garanzia, presso un rivenditore Moretti specificato o presso la propria sede. I costi della manodopera relativi alla riparazione del prodotto possono essere a carico di Moretti se si determina che la riparazione ricade nell'ambito della garanzia. Una riparazione o sostituzione non rinnova né proroga la garanzia.

15.2 Riparazione di un prodotto non coperto dalla garanzia

Si può restituire, affinché sia riparato, un prodotto non coperto dalla garanzia solo dopo aver ricevuto autorizzazione preventiva dal servizio clienti Moretti. I costi della manodopera e di spedizione relativi a una riparazione non coperta dalla garanzia saranno completamente a carico del cliente o del rivenditore. Le riparazioni su prodotti non coperti dalla garanzia sono garantite per 6 (sei) mesi, a decorrere dal giorno in cui si riceve il prodotto riparato.

15.3 Prodotti non difettosi

Il cliente sarà avvisato se, dopo avere esaminato e provato un prodotto restituito, Moretti conclude che il prodotto non è difettoso. Il prodotto sarà restituito al cliente e saranno a suo carico i costi di spedizione dovuti alla restituzione.

16. RICAMBI

I ricambi originali Moretti sono garantiti per 6 (sei) mesi a decorrere dal giorno in cui si riceve il ricambio.

17. CLAUSOLE ESONERATIVE

Salvo quanto specificato espressamente in questa garanzia ed entro i limiti di legge, Moretti non offre nessun'altra dichiarazione, garanzia o condizione, espressa o implicita, comprese eventuali dichiarazioni, garanzie o condizioni di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare, non violazione e non interferenza. Moretti non garantisce che l'uso del prodotto Moretti sarà ininterrotto o senza errori. La durata di eventuali garanzie implicite che possano essere imposte dalle norme di legge è limitata al periodo di garanzia, nei limiti delle norme di legge. Alcuni stati o paesi non permettono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita oppure l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti in relazione a prodotti per i consumatori. In tali stati o paesi, alcune esclusioni o limitazioni di questa garanzia possono non applicarsi all'utente. La presente garanzia è soggetta a variazioni senza preavviso.



CERTIFICATO DI GARANZIA

Prodotto _____

Acquistato in data _____

Rivenditore _____

Via _____ Località _____

Venduto aA _____

Via _____ Località _____

 MORETTI S.P.A.


Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.

INDEX

1. CODE	pag.9
2. INTRODUCTION.....	pag.9
3. INTENDED USE	pag.9
4. EC DECLARATION OF CONFORMITY	pag.9
5. GENERAL WARNINGS.....	pag.9
6. SYMBOLS.....	pag.10
7. ASSEMBLING.....	pag.10
8. BEFORE USE.....	pag.10
9. CAUTIONS FOR USE	pag.11
10. HOW TO USE.....	pag.11
11. CLEANING AND DISINFECTION.....	pag.11
11.1 Cleaning.....	pag.11
11.2 Disinfection.....	pag.11
12. CONDITIONS OF DISPOSAL	pag.11
12.1 General conditions of disposal	pag.11
13. TECHNICAL FEATURES	pag.11
13.1 Dimension	pag.11
13.2 Technical specifications.....	pag.12
14. WARRANTY.....	pag.12
15. REPAIR	pag.12
15.1 Warranty repair	pag.12
15.2 Repair not covered by warranty.....	pag.12
15.3 Non-defective device.....	pag.12
16. SPARE SPARTS.....	pag.12
17. EXEMPT CLAUSES.....	pag.12

 I Class Medical Device according to Directive 93/42/EEC and further modifications

1. CODE

RS936 Swivel bath chair

2. INTRODUCTION

Thank you for purchasing a MOPEDIA bath products by Moretti S.p.A. product range. This user's manual provides some suggestions as how to correctly use the product you have chosen and gives some valuable advice for your safety. Please read through the manual carefully before using the product. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance. In case of doubts, we recommend to contact the dealer who can help and advice you properly.

NOTE: Check if any part has shipping damages and test before using. In case of damage, do not use the device. Contact your dealer for further instructions.

3. INTENDED USE

The bath chair by Moretti is intended for disable patient assistance in bath tub



CAUTION!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual
- Moretti S.p.A. declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. EC DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. hereby declares, under its own exclusive responsibility, that the products manufactured and sold by Moretti S.p.A. and belonging to the bath aids category are in compliance with the applicable provisions outlined in the Medical Devices Directive 93/42/EEC and further modifications.

To this end Moretti S.p.A. guarantees and declares as follows, under its own responsibility:







1. The devices in question satisfy the essential requirements of Annex I of directive 93/42/EEC as prescribed by Annex VII of the above directive
2. A complete list of the concerned devices is mentioned in the enclosure A of the declaration
3. The devices in question ARE NOT MEASUREMENT DEVICES
4. The devices in question ARE NOT INTENDED FOR CLINICAL INVESTIGATION
5. The devices in question are sold in NON STERILE packing
6. The devices in question should be considered as belonging to class I
7. DO NOT use/install the devices in question for any other purpose than that expressly indicated by Moretti S.p.A.
8. Moretti S.p.A. maintains and submits the documentation certifying conformity with Directive 93/42/EEC to the proper authorities and further modifications

5. GENERAL WARNINGS

- DO NOT use this product or any available optional equipment without first completely reading and understanding this instruction manual. If you are unable to understand the warnings, cautions or instructions, contact a healthcare professional, dealer or technical personnel before attempting to use this equipment, otherwise injury or damage may occur
- Keep the packed bath chair away from heat sources
- SERVICE LIFE- the product use limit is defined by the wear of the parts

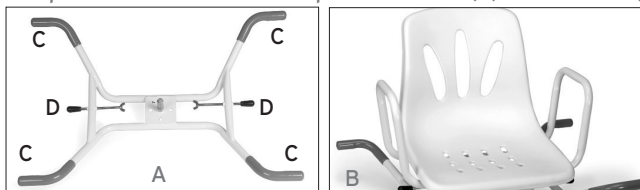
- ALWAYS keep hands and fingers clear of moving parts to avoid injury
- DO NOT allow children to play on or operate the bath chair

6. SYMBOLS

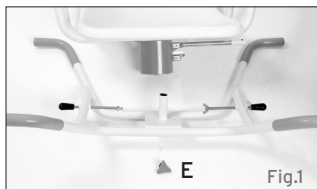
	Product code
	CE Mark
	Manufacturer
	Month and year of manufacture
	Read the manual for instructions
	Conditions of disposal

7. ASSEMBLING

The product is delivered in two parts: the base (A) and the seat (B)



Put the seat in the base and fix with the screw included (E) (FIG. 1).



Place the base on the bathtub and make sure that lateral mounts (C) are well put on the bathtub edge, minimum 2,5 cm.

Adjust the lateral mounts (D) and make sure the seat is stable (FIG. 2.)



To turn the bathchair use the lateral lever (E) near to the right armrest (FIG. 3).

8. BEFORE USE

- Check if the frame is damaged in order to guarantee a safe use for people and things
- Check the correct assembly of the device

9. CAUTIONS FOR USE

The manufacturer and distributor are not responsible for any responsibility for the consequences of improper use of the product.

- Always help the patient with walking difficulties to position themselves on the seat
- Do not use with patients who exceed the maximum weight shown on the label placed on the product frame
- Avoid sudden movements during positioning
- Be careful on wet floors, on wet or slippery surfaces, it could make difficult the patient positioning
- Do not store the product outside. Periodically check the stability of the product and the correct fastening screws and the status of protections rubber
- In case of doubt for the use, the adjustment or the maintenance of the product, please contact your dealer

 **Do not exceed the maximum load capacity for any reason!**

10. HOW TO USE

- Place the seat in the tub and tighten the stoppers to make it stable
- Place the handle on the side opposite to the point of access to the tub
- If necessary help the patient to position on the seat
- Use the handle as an aid to move and position themselves correctly in the seat
- Turn the bathchair in front of the patient.
- Help patient to take correct place on the seat.
- Turn again the bathchair to put the patient in the bathtub.

11. CLEANING AND DISINFECTION

11.1 Cleaning

To clean the aid and the structure use a solution of alcohol and neutral soap (in equal parts) mixed with water. Do not use abrasive substances, acids, alcohol, chlorine-based cleaners, disinfectants and acetone when cleaning, because these substances cause the abrasion of the plastic surfaces and rusting of metal surfaces.

The manufacture company cannot be held responsible for the damage that is caused by using materials that could damage the product surface or corrosive chemicals during cleaning.

11.2 Disinfection

If you need to disinfect the product use a common disinfectant neutral detergent.

12. CONDITIONS OF DISPOSAL

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the bath chair in the appropriate disposal areas for recycling.

13. TECHNICAL FEATURES

13.1 Dimension

RS936

 L: 73 cm  W: 53 cm  H: 52,5 cm

 Weight: 5 kg

 Max loading weight: 110 kg

* The measurements refer to the overall dimensions

13.2 Technical specifications

- Painted stainless steel
- Swivel anatomic seat Made in PP
- Fixed armrest

14. WARRANTY

Moretti products are guaranteed from material or manufacturing faults for a period of (two) 2 years from the purchasing date, subject to any limitations and exclusions specified below. The warranty does not apply in case of damages caused by improper use, abuse or modification of the product, and the warranty will not be valid if the instructions for use are not strictly followed. The correct intended use of the device is specified in this manual.

Moretti is not responsible for damages resulting from personal injury or otherwise caused by or in relation to wrong installation or improper use. Moretti Moretti does not guarantee the products against damage or defects in the following conditions: natural disaster, not authorized maintenance or repair, damage due to power supply problems (where provided) use of spare parts not supplied by Moretti, improper use, not authorized alteration, shipping damage (other than original shipment by Moretti), or in case of insufficient maintenance as indicated in the manual. The warranty doesn't cover components subject to wear and tear during the correct use of the device.

15. REPAIR

15.1 Warranty repair

In the event that a product Moretti to be defective in material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti will confirm with customer if the fault can be covered from warranty. Moretti, in its sole discretion, can repair or replace the item under warranty at a Moretti dealer or at Moretti location. The labor cost for the repair may be charged to Moretti if the repair is covered by warranty. Repair or replacement does not renew or extend the warranty

15.2 Repair not covered by warranty

A product not covered by warranty can be returned for repairing only after receiving prior authorization from Moretti customer service. The labor and shipping costs for a repair not covered by warranty will be fully borne by the customer or dealer. Repairs of products not covered by warranty are warranted for six (6) months from the date you receive the product repaired.

15.3 Non-defective device

The customer will be informed if, after having examined and tested returned product, Moretti claims that the product is not defective. In this case the good will be returned to the customer, all shipping costs will be paid by customer.

16. SPARE SPARTS

The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the receiving date.

17. EXEMPT CLAUSES

Except as expressly specified in this warranty and within the limits of the law, Moretti does not offer any representation, warranty or condition, express or implied, including any representations, warranties or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and interference. Moretti does not warrant that the use of the product

Moretti will be uninterrupted or error free.

The duration of any implied warranties that may be imposed by law are limited to the warranty period, within the limits of the law. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages in connection with products for consumers. In such states or countries, certain disclaimers and limitations of this warranty may not apply to you. This warranty is subject to change without notice.



WARRANTY CERTIFICATE

Product _____

Purchasing date _____

Authorized dealer _____

Street _____ Place _____

Sold to _____

Street _____ Place _____

 MORETTI S.P.A.

Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11

www.morettispa.com email: info@morettispa.com

MADE IN P.R.C.



Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)
Tel. +39 055 96 21 11

Fax. +39 055 96 21 200
www.morettispa.com
info@morettispa.com